

WORKABOUT PRO4 НОРМАТИВНОЕ И ГАРАНТИЙНОЕ РУКОВОДСТВО

май 2017 г.

PN 8000296-003RU.A



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

© 2017 ZIH Corp. и/или филиалы компании. Все права защищены. ZEBRA и стилизованное изображение головы зебры являются товарными знаками ZIH Corp., зарегистрированными во многих юрисдикциях по всему миру. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование можно ознакомиться на веб-сайте: [*http://www.zebra.com/warranty*](http://www.zebra.com/warranty)

Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся по адресу: [*http://www.zebra.com/support*](http://www.zebra.com/support)

Содержание

1. Нормативная информация	1
Радиомодули	1
2. Разрешения на использование беспроводных устройств в отдельных странах	2
Роуминг	3
Режим прямого подключения (диапазон 2,4 ГГц)	3
Рабочая частота (FCC и IC)	3
Министерство промышленности Канады	3
3. Рекомендации по охране здоровья и безопасности	4
Рекомендации по эргономике	4
Установка в транспортном средстве	5
Предостережение по использованию беспроводных устройств	8
Потенциально опасные среды — использование в транспортных средствах	8
Безопасность в самолете	8
Кардиостимуляторы	9
Другие медицинские устройства	9
Указания по воздействию радиочастотного излучения	9
Информация по технике безопасности	9
Снижение воздействия радиочастотного излучения: правильное применение	9
Международные стандарты	10
Стандарты стран Европы	10
Ручные устройства	10
Стандарты США и Канады	10
Заявление о совместной работе	10
Ручные устройства	11
4. Лазерные устройства	12
Маркировка для сканера и светодиодов	13
Светодиодное устройство SE655 — класс 1	13

Лазерные сканеры SE4500, SE965 и SE1524 — класс 2	15
5. Блок питания	19
6. Аккумуляторы	19
Тайвань: утилизация	19
Информация об аккумуляторе	19
Техника безопасности при использовании аккумуляторов	20
7. Использование вблизи слуховых аппаратов	22
8. Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам	22
Радиопередатчики (часть 15)	23
9. Требования в отношении радиочастотных помех в Канаде	24
Радиопередатчики	24
10. Маркировка CE и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)	25
Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)	25

1. Нормативная информация

Данное устройство одобрено для выпуска под торговой маркой Zebra Technologies Corporation.

Данное руководство относится к номерам моделей: 7528X, 7528XP, 7528XLF, 7528XHF, 7528XPLF, 7528XPHF, 7528XUHF, 7528XPUHFE, 7528XUHFN и 7528XPUHFN.

Примечание. В Северной и Южной Америке устройство Workabout Pro4 *не* оснащено голосовым управлением.

Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку.

Документы, переведенные на другие языки, доступны по адресу: www.zebra.com/support

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.



ВНИМАНИЕ! Используйте только одобренные компанией Zebra аксессуары, аккумуляторы и зарядные устройства.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать мобильные компьютеры и аккумуляторы, в которые попала влага. При подключении к внешнему источнику питания все компоненты должны быть сухими.

Заявленная максимальная рабочая температура при зарядке: 40 °C.

Радиомодули

Настоящее устройство содержит одобренные к использованию радиомодули. Эти модули указаны ниже.

- Радиомодуль Zebra с поддержкой WLAN 802.11 a/b/g/n и Bluetooth. Модель: 21-148603-0B
- Дополнительный модуль с поддержкой GSM/GPRS/EDGE/UMTS/HSPA+. Модель: 7528P
- Дополнительный модуль с поддержкой RFID УВЧ-диапазона. Номера моделей: 21-121559 и 21-121560

Технология беспроводной связи **Bluetooth®**

- Данное изделие является одобренным устройством **Bluetooth®**. Для получения дополнительной информации и просмотра перечня готовых продуктов перейдите по адресу: <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

2. Разрешения на использование беспроводных устройств в отдельных странах

На устройства наносится специальная маркировка, подлежащая сертификации и означающая, что данные радиоустройства одобрены к применению в следующих странах: США, Канада, Япония, Китай, Южная Корея, Австралия и страны Европы.

Для получения подробной информации о маркировке других стран см. Декларацию о соответствии стандартам (DoC) по адресу: <http://www.zebra.com/doc>

Примечание. К странам Европы относятся: Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.



Использование устройств, не соответствующих нормативным требованиям, является незаконным.

Роуминг

Данное устройство обладает функцией международного роуминга (IEEE802.11d), обеспечивающей использование соответствующих каналов в определенной стране эксплуатации.

Режим прямого подключения (диапазон 2,4 ГГц)

Работа в режиме прямого подключения ограничена каналами 1–11 (2412–2462 МГц).

Рабочая частота (FCC и IC)

Только для 5 ГГц

Использование диапазона 1 UNII (нелицензируемой общенациональной информационной инфраструктуры) 5150–5250 МГц разрешено только внутри помещений. Любое другое использование данного устройства является незаконным.

Министерство промышленности Канады

ВНИМАНИЕ! Устройства диапазона 5150–5250 МГц следует использовать только в помещениях, чтобы снизить возможный уровень вредных помех в мобильных спутниковых системах, работающих на том же канале. Высокомощные радары являются основными пользователями (имеют приоритет) диапазонов 5250–5350 МГц и 5650–5850 МГц; эти радары могут становиться причиной помех и/или повреждений устройств LE-LAN.

Avertissement: Le dispositif fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

3. Рекомендации по охране здоровья и безопасности



Рекомендации по эргономике

ВНИМАНИЕ! В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Сократите или полностью исключите повторяющиеся движения.
- Сохраняйте естественное положение тела.
- Сократите или полностью исключите применение излишних физических усилий.
- Обеспечьте удобный доступ к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Сократите или полностью исключите вибрацию.
- Сократите или полностью исключите механическое давление.
- Обеспечьте возможность регулирования рабочего места.
- Обеспечьте наличие достаточного свободного пространства для работы.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

Примечание. Следующий раздел относится только к мобильным компьютерам.

Установка в транспортном средстве

Радиосигналы могут влиять на неправильно установленные или недостаточно экранированные электронные системы (включая систему безопасности) в транспортных средствах. Получите соответствующую информацию о своем транспортном средстве у производителя или торгового представителя. Следует также проконсультироваться у производителя относительно любого дополнительного оборудования в вашем транспортном средстве.

Подушка безопасности надувается под высоким давлением. НЕ помещайте предметы, включая монтируемое или портативное беспроводное оборудование, над воздушной подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Если беспроводное оборудование в транспортном средстве установлено неправильно и подушка безопасности раскроется, это может привести к серьезной травме.

Разместите устройство так, чтобы до него можно было легко дотянуться. Важно, чтобы для использования устройства не нужно было отвлекаться от дороги.

Примечание. Подключение к устройству оповещения, использующему звуковой сигнал автомобиля или сигнал фарами, при приеме вызова во время движения по общественной дороге запрещено.

Важно! Перед установкой или использованием ознакомьтесь с требованиями федерального и местного законодательства в отношении установки и использования оборудования на ветровом стекле.

Информация по технике безопасности для установки

- Беспроводное оборудование следует размещать таким образом, чтобы оно не препятствовало обзору водителя и не мешало управлению автомобилем.
- Не размещайте устройства на пути срабатывания подушки безопасности.

Безопасность на дорогах

Не делайте записи и не используйте устройство во время вождения автомобиля. Просмотр списка неотложных дел или перелистывание адресной книги отвлекает от основной задачи — безопасного вождения.

Во время вождения вашей первой обязанностью является обеспечение безопасности на дороге. Сконцентрируйте все внимание на управлении транспортным средством. Ознакомьтесь с законами и правилами, касающимися использования беспроводных устройств и действующими в регионах, где вы управляете транспортным средством. Всегда соблюдайте эти законы и правила.

При использовании беспроводного устройства за рулем автомобиля руководствуйтесь здравым смыслом и помните о следующих рекомендациях.

1. Изучите беспроводное устройство и его функциональные особенности, например быстрый набор или повторный набор. Если эти функции доступны, можно сделать вызов, не отвлекаясь от дороги.
2. При наличии возможности используйте устройство hands-free.
3. Дайте знать собеседнику, что вы ведете автомобиль. Во время интенсивного движения или при неблагоприятных погодных условиях отложите вызов. Дождь, снег, гололед и даже интенсивное движение на дороге потенциально опасны.
4. Набирайте номер, внимательно следя за движением. По возможности старайтесь не выполнять вызовы во время вождения. Старайтесь планировать вызовы на те промежутки времени, когда автомобиль стоит. Если все же необходимо сделать вызов во время движения, наберите несколько цифр, проверьте обстановку на дороге в зеркалах обзора и только затем продолжайте набор номера.

5. Не ведите за рулем разговоры, которые могут вызвать сильный стресс или эмоции и отвлечь вас от вождения. Дайте знать собеседникам, что вы ведете автомобиль, и откладывайте разговоры, которые могут отвлечь внимание от дороги.
6. Используйте беспроводной телефон для вызова помощи. В случае пожара, дорожного происшествия или несчастного случая наберите номер экстренной службы (112 в Европе) или другой номер местной экстренной службы. Такие вызовы с вашего беспроводного телефона являются бесплатными. Вызов можно выполнить независимо от наличия кодов безопасности, а в некоторых сетях независимо от наличия/отсутствия SIM-карты.
7. Используйте беспроводной телефон для оказания помощи при несчастных случаях другим людям. Если вы оказались свидетелем аварии, преступления или другого происшествия, опасного для жизни, позвоните в экстренную службу (112 в Европе) или местную экстренную службу. Сделайте то, чего бы вы ожидали от других людей, оказавшись в подобной ситуации.
8. При необходимости позвоните в службу технической помощи на дорогах или позвоните по специальному номеру беспроводной связи для оказания неэкстренной помощи. Если вы увидели поврежденный автомобиль, не представляющий серьезной опасности для окружающих, поврежденный светофор, незначительную аварию, в которой никто не пострадал, или заметили транспортное средство, находящееся в розыске, позвоните в службу технической помощи на дорогах или по специальному номеру беспроводной связи для оказания неэкстренной помощи.

Производители беспроводных устройств напоминают о необходимости соблюдать осторожность за рулем при использовании телефонов и других устройств.



Предостережение по использованию беспроводных устройств

Руководствуйтесь **всеми** предупреждениями относительно использования беспроводных устройств.

Потенциально опасные среды — использование в транспортных средствах

Соблюдайте ограничения по использованию радиоустройств на топливных складах, химических заводах, в местах с содержанием в воздухе химических веществ или мельчайших примесей (например, песчинок, пыли или металлической пудры), а также в местах, где обычно требуется отключать двигатель автомобиля.

Безопасность в самолете

Отключайте беспроводное устройство по требованию персонала аэропорта или пилотов. Если устройство оснащено режимом полета или похожей функцией, проконсультируйтесь у экипажа о возможности использования устройства в самолете.



Безопасность в лечебных учреждениях

Беспроводные устройства излучают электромагнитные волны в радиодиапазоне и могут негативно повлиять на работу медицинского электронного оборудования.

При первом же требовании следует отключать беспроводные устройства в больницах, поликлиниках или других учреждениях здравоохранения. Эти требования направлены на предотвращение возможных помех в работе чувствительного медицинского оборудования.

Кардиостимуляторы

Во избежание помех в работе кардиостимуляторов производители рекомендуют держать ручные беспроводные устройства на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от кардиостимуляторов. Данные рекомендации согласуются с независимым исследованием и рекомендациями Wireless Technology Research.

Лицам, использующим кардиостимулятор, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- ВСЕГДА держите ВКЛЮЧЕННОЕ устройство на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от кардиостимулятора.
- Не носите устройство в нагрудном кармане.
- Если имеются основания предполагать наличие помех, ОТКЛЮЧИТЕ беспроводное устройство.
- Прикладывайте устройство к уху с противоположной стороны от кардиостимулятора, чтобы свести к минимуму потенциальные помехи.

Другие медицинские устройства

Узнайте у врача или производителя медицинского устройства, существует ли вероятность негативного воздействия беспроводного устройства на конкретное медицинское оборудование.



Указания по воздействию радиочастотного излучения

Информация по технике безопасности

Снижение воздействия радиочастотного излучения: правильное применение

Работайте с устройством только в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Международные стандарты

Данное устройство соответствует международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей радиоустройств. Информацию по международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей, см. в Декларации о соответствии стандартам (DoC) Zebra по адресу: <http://www.zebra.com/doc>

Для получения дополнительной информации о мерах безопасности по радиоизлучению от беспроводных устройств перейдите по адресу www.zebra.com/corporateresponsibility

Информация находится в разделе *Wireless Communications and Health (Беспроводные подключения и здоровье)*

Стандарты стран Европы

Ручные устройства

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на теле. Используйте только чехлы, футляры и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям стандартов ЕС.

При использовании функций RFID для соответствия требованиям ЕС по воздействию радиочастотного излучения данное устройство следует использовать, держа его в руке на расстоянии не менее 20 см от тела. Следует избегать других способов применения.

Стандарты США и Канады

Заявление о совместной работе

Для соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC) по воздействию радиочастотных помех на организм человека антенна, применяемая для данного радиопередатчика, не должна находиться вблизи или работать в подключении с любой другой антенной или передатчиком, за исключением утвержденных в этом документе.

Ручные устройства

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на теле. Используйте только чехлы, футляры и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям стандартов FCC. Следует избегать использования чехлов, футляров и подобных аксессуаров производства сторонних компаний, которые могут не отвечать требованиям стандартов FCC по воздействию радиочастотного излучения на организм человека.

Использование технологии RFID.

Для соответствия требованиям FCC (Федеральная комиссия связи, США) по воздействию радиочастотного излучения данное устройство следует применять, держа его в руке на расстоянии не менее 20 см от тела. Следует избегать других способов применения.

Заявление о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям IC по предельному уровню излучения, установленным для неконтролируемых сред. Данное оборудование должно устанавливаться и располагаться при работе таким образом, чтобы между радиатором и человеческим телом сохранялось расстояние не менее 20 см.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

4. Лазерные устройства



Лазерные устройства класса 1 признаны безопасными при использовании их по назначению.

Рис. 4.1 Предупредительная этикетка концевой модуля
SE655 — класс 1



В лазерных сканерах класса 2 используются светодиоды малой мощности. Как и при работе в условиях яркого освещения, например солнечного света, пользователь должен избегать прямого попадания светового луча в глаза. Случаи причинения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 неизвестны.

Для соответствия международным стандартам и стандартам США требуется выполнение следующих положений.



ВНИМАНИЕ! Использование элементов управления и выполнение настроек и операций, отличных от указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию света лазера.

Маркировка для сканера и светодиодов



Светодиодное устройство SE655 — класс 1

Положение о соответствии для светодиода

Классифицируются как "ГРУППА БЕЗ РИСКА" в соответствии со стандартами IEC 62471:2006 и EN 62471:2008

Рис. 4.2 Предупредительная этикетка концевой модуля SE655



Рис. 4.3 Предупредительная этикетка выходного окна лазера подвесного модуля SE655



Лазерные сканеры SE4500, SE965 и SE1524 — класс 2

Рис. 4.4 Предупредительная этикетка концевой модуля SE4500 (лазер и светодиод)



Рис. 4.5 Предупредительная этикетка выходного окна лазера подвесного модуля SE4500



Рис. 4.6 Этикетка сертификата и защитного корпуса SE4500

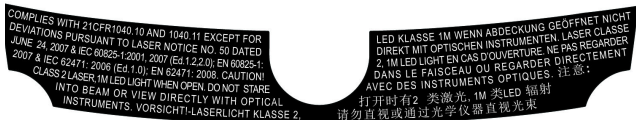


Рис. 4.7 Предупредительная табличка лазерного концевого адаптера SE965



Рис. 4.8 Предупредительная этикетка выходного окна лазера подвесного модуля SE965



Рис. 4.9 Этикетка сертификата и защитного корпуса SE965



Рис. 4.10 Предупредительная этикетка
лазерного сканера SE1524



5. Блок питания

Используйте ТОЛЬКО одобренные компанией Zebra и сертифицированные UL ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) блоки питания со следующими характеристиками: выходное напряжение 5 В пост. тока, мин. 3 А, с максимальной рабочей температурой окружающей среды не более 50 °С. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

6. Аккумуляторы

Тайвань: утилизация



「廢電池請回收」

В соответствии со статьей 15 Закона об утилизации отходов Управление по охране окружающей среды (EPA) требует от производителей и фирм-импортеров сухих элементов питания наносить на аккумуляторы, используемые для продажи, в качестве подарков, а также в рекламных целях, метки об утилизации. С целью правильной утилизации аккумулятора обращайтесь в специализированные тайваньские фирмы по утилизации отходов.

Информация об аккумуляторе



ВНИМАНИЕ! При установке аккумулятора несоответствующего типа возникает риск взрыва.

Используйте только аккумуляторы, одобренные компанией Zebra. Аксессуары, которые могут быть использованы для зарядки аккумуляторов, одобрены для использования со следующими моделями: Zebra WA3006 (3,7 В пост. тока, 3300 мАч), WA3010 (3,7 В пост. тока, 4400 мАч), WA3025 (3,7 В, 2850 мАч), WA3026 (3,7 В, 4680 мАч).

Аккумуляторы Zebra разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими отраслевыми стандартами.

Однако существуют ограничения по срокам эксплуатации и хранения аккумуляторов. На срок эксплуатации аккумулятора влияют многочисленные факторы, например жара, холод, тяжелые эксплуатационные условия или сильные удары.

При хранении аккумулятора более 6 (шести) месяцев может произойти необратимое ухудшение общего качества аккумулятора. Храните аккумуляторы в полужаряженном состоянии в сухом прохладном месте для предотвращения потери мощности, коррозии металлических элементов и утечки электролита. Если аккумуляторы хранятся в течение одного года или больше, необходимо проверять уровень заряда не реже одного раза в год и подзаряжать их до половины уровня полного заряда.

При обнаружении заметного сокращения времени работы устройства замените аккумулятор.

Стандартный гарантийный срок для всех аккумуляторов Zebra составляет один год независимо от того, был ли аккумулятор приобретен отдельно или поставлен вместе с мобильным компьютером или сканером штрихкодов. Для получения дополнительной информации об аккумуляторах Zebra посетите веб-сайт: <http://www.zebra.com/batterybasics>

Техника безопасности при использовании аккумуляторов

- В помещении, где выполняется зарядка устройств, не должно быть мусора, горючих материалов и химических веществ. Зарядка устройства вне помещений коммерческого класса требует особой аккуратности.
- Соблюдайте приведенные в руководстве пользователя инструкции по эксплуатации, хранению и зарядке аккумулятора.

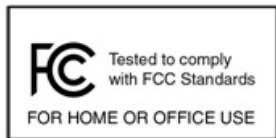
- Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к возгоранию, взрыву или другому опасному инциденту.
- При зарядке аккумулятора мобильного устройства температура аккумулятора и зарядного устройства должна находиться в пределах от 0 до +40°C.
- Не используйте несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства. Использование несовместимого аккумулятора или зарядного устройства может вызвать воспламенение, взрыв, утечку электролита или другую опасную ситуацию. При возникновении вопросов относительно совместимости аккумулятора или зарядного устройства обратитесь в службу поддержки.
- Не пытайтесь разобрать, вскрыть, разбить, изогнуть, деформировать, проткнуть или разломать аккумулятор.
- Сильный удар в результате падения устройства с питанием от аккумулятора на твердую поверхность может вызвать перегрев аккумулятора.
- Не допускайте короткого замыкания, не подносите к клеммам аккумулятора металлические или проводящие ток предметы.
- Не изменяйте, не разбирайте и не пытайтесь вставить посторонние предметы в корпус аккумулятора, не допускайте контакта с водой, огнем или другими источниками опасности.
- Не оставляйте и не храните оборудование в местах с повышенной температурой, в том числе в припаркованном транспортном средстве, рядом с обогревателем или другим источником тепла. Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или сушильную машину.
- Не допускайте использования аккумулятора детьми без присмотра.
- Следуйте требованиям местного законодательства для срочной утилизации использованных аккумуляторов.
- Запрещается сжигать аккумуляторы.
- Если аккумулятор был проглочен, немедленно обратитесь к врачу.

- Если аккумулятор протек, не допускайте попадания веществ на кожу или в глаза. В случае попадания на кожу или слизистую промойте пострадавшую область большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- При возникновении подозрений о повреждении оборудования или аккумулятора обратитесь в службу поддержки Zebra, чтобы договориться о проведении проверки.

7. Использование вблизи слуховых аппаратов

При использовании беспроводных устройств вблизи некоторых моделей слуховых аппаратов и кохлеарных имплантатов пользователи могут услышать жужжащие, гудящие или звенящие шумы. Устойчивость слуховых аппаратов к этим помехам, а также уровень генерируемых помех различных беспроводных устройств могут различаться. В случае возникновения помех проконсультируйтесь с поставщиком слухового аппарата о возможных причинах их возникновения.

8. Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам



Примечание. Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, согласно Части 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей

защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение принимающей антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

Радиопередатчики (часть 15)

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех; (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

9. Требования в отношении радиочастотных помех в Канаде

ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Этот цифровой аппарат класса B соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Радиопередатчики

Для устройств RLAN:

Использование локальной радиосети RLAN с частотой 5 ГГц на территории Канады связано со следующими ограничениями:

- Ограниченный диапазон частот: 5,60–5,65 ГГц

Данное устройство соответствует стандарту освобождения от лицензирования RSS Министерства промышленности Канады.

Работа устройства подчиняется следующим двум условиям:

- (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех; и,
- (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Маркировка: знак "IC:" перед сертификатом радиомодуля указывает только на соответствие требованиям технических спецификаций, предъявляемых Министерством промышленности Канады.

Etiquette de marquage: Le terme “IC” avant la certification radio signifie que le produit est compatible avec le spécification Industrie Canada.

10. СЕ Маркировка СЕ и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)

Использование RLAN с частотой 5 ГГц на территории Европейской экономической зоны связано со следующими ограничениями:

- Использование диапазона 5,15–5,35 ГГц разрешено только внутри помещений.

Положение о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям директив 2011/65/EU и 1999/5/EC или 2014/53/EU (с 13 июня 2017 г. директива 1999/5/EC будет замещена директивой 2014/53/EU). Полный текст Декларации о соответствии стандартам ЕС доступен по адресу:
<http://www.zebra.com/doc>.



Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez :
<http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: Per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-EU: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee

Положение о соответствии WEEE (ТУРЦИЯ)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Добровольный контрольный совет по помехам (VCCI) (Япония)

Информационное оборудование класса В

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Предупреждающее сообщение для информационного оборудования класса В (Корея)

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기 자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Другие страны Австралия

Использование локальной радиосети с частотой 5 ГГц в Австралии ограничено в пределах 5,50–5,65 ГГц.

Бразилия

Declarações Regulamentares para 7528X, 7528XP, 7528XLF, 7528XHF, 7528XPLF, 7528XPHF, 7528XUHFN e 7528XPUHFN.

Nota: “A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo 7528X, 7528XP, 7528XLF, 7528XHF, 7528XPLF, 7528XPHF, 7528XUHFN e 7528XPUHFN. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br. Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009. Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 2.5 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

Чили

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas. Conforme a Resolución 755 parte j.1), se ajustará el dispositivo a operar en interiores en las siguientes bandas con una potencia máxima radiada no superior a 150mW:

- 2.400 hasta 2.483,5 MHz
- 5.150 hasta 5.250MHz
- 5.250 hasta 5.350MHz
- 5.725 hasta 5.850MHz

Además, de acuerdo con Resolución 755, para la banda 5150-5250MHz la operación del equipo estará restringida al interior de inmuebles y la densidad de potencia radiada máxima no supera 7,5mW/MHz en cualquier banda de 1MHz y 0.1875mW/25kHz en cualquier banda de 25kHz.

Китай

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
<http://www.zebra.com/support>

确认进网标贴和证书真伪可查询网址：

<http://www.tenaa.com.cn/>

锂电池安全警示语：

警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险
请按说明处置使用过的电池

合格证



Евразийский Таможенный Союз



Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.

Мексика

Диапазон частот ограничен в пределах: 2,450–2,4835 ГГц.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,
incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Южная Корея

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Тайвань

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25 - 5.35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

減少電磁波影響，請妥適使用。

減少電磁波影響，請妥適使用

SAR 標準值 2.0W/kg；送測產品實測值為：0.49 W/kg

Украина

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Таиланд

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

Предупреждение для Гонконга

В соответствии с НКТА1039 диапазон 5,15–5,35 ГГц предназначен для использования только внутри помещений.

Турция

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

8000296-003RU